

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ФГУ «РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА»  
 CERTIFICATION BODY OF FSI «RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING»  
 Россия, 191186, Санкт-Петербург, Дворцовая наб., 8.  
 8, Dvortsovaya Nab., 191186, St. Petersburg, Russia.

ЗАЯВКА  
 APPLICATION  
 НА ПРОВЕДЕНИЕ СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ В СИСТЕМЕ СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
 FOR PRODUCT CERTIFICATION WITHIN GOST R CERTIFICATION SYSTEM

№ \_\_\_\_\_<sup>1</sup> от/dd. \_\_\_\_\_ г.

1. \_\_\_\_\_

наименование изготовителя, продавца (заявителя), код ОКПО, ИНН (для российских предприятий)  
 name of manufacturer, seller (applicant) AREOC<sup>2</sup>, TAX ID (for Russian manufacturers)

Юридический адрес \_\_\_\_\_  
 Legal address

Телефон \_\_\_\_\_ Факс \_\_\_\_\_ Телекс \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_  
 Tel. Fax Telex

в лице \_\_\_\_\_  
 in the person of \_\_\_\_\_ должность, ф. и. о. руководителя/ position, name of manager  
 заявляет, что \_\_\_\_\_  
 declares that

наименование вида продукции, код ОКП и/или ТН ВЭД/ kind of product, ARPCС<sup>3</sup> and/or Customs Code

серийный выпуск, партия определенного размера или единичное изделие  
 batch production or lot of a particular size or single product)

выпускаемая по \_\_\_\_\_  
 manufactured according to \_\_\_\_\_ наименование и реквизиты документации изготовителя (ТУ, стандарт)  
 name and details manufacturer's of the documentation (specifications, standard)

соответствует требованиям \_\_\_\_\_  
 complies with the requirements of \_\_\_\_\_ наименование и обозначение нормативных документов  
 name and designation of normative documents

и просит провести **обязательную/добровольную**<sup>4</sup> сертификацию данной продукции на соответствие  
 and requests to carry out **mandatory/voluntary**<sup>4</sup> certification of this product for compliance with the requirements  
 требованиям указанных стандартов по схеме \_\_\_\_\_  
 of the said standards according to the scheme \_\_\_\_\_ номер схемы/ number of scheme

2. Заявитель обязуется:

The Applicant undertakes to:

- оплатить все расходы по проведению сертификации;  
 pay all the certification expenses;
- выполнять все условия, перечисленные на обороте данной Заявки.  
 implement all certification conditions listed on the back of the Application.

3. Заявитель ознакомлен и согласен с Общими условиями оказания услуг Российским морским  
 регистром судоходства.

The Applicant has been familiarized with General Conditions for Rendering Services by Russian Maritime Register of Shipping.

4. Дополнительные сведения

Additional information \_\_\_\_\_

банковские реквизиты заявителя, дополнительно представленные документы  
 bank details of the Applicant, documents submitted additionally

Руководитель предприятия \_\_\_\_\_  
 Head of Enterprise \_\_\_\_\_ Подпись/signature \_\_\_\_\_ ф. и. о./name

Главный бухгалтер \_\_\_\_\_  
 Chief Accountant \_\_\_\_\_ Подпись/signature \_\_\_\_\_ ф. и. о./name

М.П. / L.S. \_\_\_\_\_ Дата / Date " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ г.

<sup>1</sup> Номер заполняет Орган по сертификации/ Number is filled in by the Certification Body.

<sup>2</sup> All Russian Enterprise and Organization Code.

<sup>3</sup> All Russian Products Classification Code.

<sup>4</sup> Ненужное зачеркнуть/Delete as appropriate

Заявитель обязуется:  
The Applicant undertakes to:

1. обеспечить предоставление для сертификации образцов (проб) должным образом идентифицированной продукции;  
provide samples (specimens) of properly identified products for certification;
2. обеспечивать соответствие реализуемой продукции требованиям нормативных документов, на соответствие которым она была сертифицирована;  
ensure compliance of the products to be sold with the requirements of the normative documents for compliance with which they have been certified;
3. маркировать знаком соответствия только ту продукцию, которая соответствует требованиям указанных нормативных документов;  
label with a mark of conformity only the products complying with the requirements of the above normative documents;
4. при установлении несоответствия продукции требованиям нормативных документов принимать меры по недопущению реализации этой продукции.  
in case of the products non-compliance with the requirements of the normative documents, measures shall be taken to preclude the products from being sold.